

מקסררה

ביה"ס לצילום, ניר-מדיה, מוזיקה חדשה, תקשורת חזותית ופוטותראפיה ע"ש נגד

The Naggar School of Photography, Media, New Music, Visual Communication and Phototherapy

פוטופואטיקה 3

Photopoe tics 3

צילום ושירה

Photography and Poetry

17.12.13 - 17.10.13



יהודית שרייבר, נרתיק פלסטיק, 2013

יום ה' 17.10 פתיחת עונת התערוכות בירושלים - במסגרת "מנופים"
מפגש בגלריה החדשה רח' הע"ח 9, מוסררה, ירושלים

פתיחת התערוכות בגלריות 19:00
אנסבל מוסיקה נובה מארח את המשוררות ענת זכריה וחייה אסתר 20:00
קונצרט אקספרימנטלי, טקסטואלי של אלקטרוניקה חיה, פריטה, נשיפה, נקישת ומילה.
הזמנה לתנועה בתוך לולאות פסיכו-פיזיות מתוך ניסיון לשמור על שיווי משקל עדין בין חשיפה להסתרה, בין חולשה לכוח, בין תקינות פוליטית לפריעת סדר.

משתתפים:
עופר ביימל כלי הקשה
דן וינשטיין צ'לו
יפתח כדן גיטרה
תום סולובייצ'יק סקסופון
יוני ניב מחשב

יום ד' 23.10 מופע שירה
מפגש בגלריה החברתית במתנ"ס מורשה, שבטי ישראל 22, מוסררה, ירושלים

19:00
הזמרת **יעל תאי** והמלחין **יוסי מרחיים** יבצעו שירים שנכתבו על ידי משוררים מהזרם הכנעני ושירים שנכתבו ברוח המוסיקה האתנית האופיינית לאזורינו לפני קום המדינה.

Manofim event

The Jerusalem Print Workshop,
Shivtei Israel 38

אירוע מנופים

סדנת ההדפס ירושלים,
רחוב שבטי ישראל 38



The HazelNuts at the Workshop

Shira Z. Carmel, Yifeat Ziv,
Talya Amazleg, Ariel Givant

האחיות לוז בסדנה

שירה ז' כרמל, יפעת זיו,
טליה אמזלג, אריאל גיבנט

20:00

A Queen in Blond

Photography | video art | poetry

מלכה בבלונד

צילום | וידאו ארט | שירה



חיים בן שטרית, המאהב הפרנקו סורי, וידאו ארט, 2013

Poet:

Haya Ester

משוררת:

חיה אסתר

Artists:

Haim Ben Shitrit, Marcelo Lauber,
Yudith Schreiber

אמנים:

חיים בן שטרית, מרסלו לאובר,
יהודית שרייבר

Video editing:

Itai Nadav, Eli Max Kichka

עריכת וידאו:

אלי מקס קישקה, איתי נדב

Curators:

Avi Sabag and Ayelet Hashachar Cohen

אוצרים:

אבי סבג ואיילת השחר כהן

The New Gallery in Musrara

Ha'ayin Chet 9, Musrara, Jerusalem

הגלריה החדשה במוסררה

הע"ח 9, מוסררה, ירושלים

Opening: Sun-Thu 10:00-17:00

שעות פתיחה: א'-ה' 10:00-17:00

The local which is not at all local

Space | Poetry | Photography

המקומי שאינו מקומי כלל וכלל

חלל | צילום | שירה



ציקי אייזנברג, יער ישראלי (2), 2006

Poet:

Vaan Nguwen

משוררת:

ואן נוויין

Artists:

Tziki Eizenberg, Dana Bar
Siman Tov, Yaeli Gabriely,
Roei Greenberg, Itzik Harush,
Chen Cohen, Itai Nadav,
Tomer Kep, Yael Shachar

אמנים:

ציקי אייזנברג, דנה בר סימן טוב,
יעלי גבריאל, רועי גרינברג,
איציק הרוש, חן כהן, איתי נדב,
תומר קאפ, יעל שחר

Curator:

Ayelet Hashachar Cohen

אוצרת:

איילת השחר כהן

The Morel Derfler Gallery

Ha'ayin Chet 9, Musrara, Jerusalem

הגלריה ע"ש מורל דרפּלר

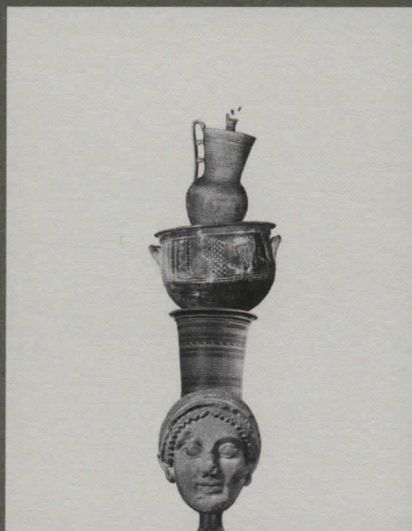
הע"ח 9, מוסררה, ירושלים

Opening: Sun-Thu 10:00-17:00

שעות פתיחה: א'-ה' 10:00-17:00

"אחי הנד בערבה" (אהרן אמיר) The wilderness my brother wanders

שירה כנענית וצילום עכשווי Cnaanite poetry and contemporary photography



אורי גרשוני, ללא כותרת, 2012

Artists:

Aharon Amir, Gaston Zvi Ickowicz,
Nadav Ariel, Yossi Breger,
Uri Gershuni, David Adika,
Yonatan Ratosh, Drora Spitz,
Benjamin Tammuz

אמנים:

אהרן אמיר ז"ל, גסטון צבי
איצקוביץ, נדב אריאל,
יוסי ברגר, אורי גרשוני, דוד עדיקא,
יונתן רטוש ז"ל, דרורה שפיץ,
בנימין תמוז ז"ל

Curator:

Eyal Ben Dov

אוצר:

אייל בן דב

The Social Gallery - Musrara

Shivtei Israel 22, Musrara, Jerusalem

הגלריה החברתית - מוסררה

מתנ"ס מורשה, קומה שלישית שבטי ישראל 22, ירושלים

Opening: Sun-Thu 10:00-17:00

שעות פתיחה: א'-ה' 10:00-17:00

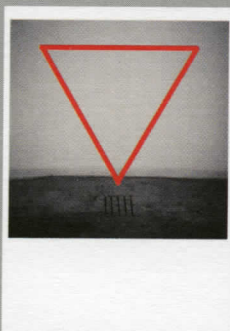
Screens

רשתות

Printmaking | Photography | Poetry

הדפס | צילום | שירה

In collaboration with the Jerusalem Print Workshop בשיתוף עם סדנת ההדפס ירושלים



נועה ברזנר, Grid 1#, 2013, הדפס-דש

Artists:

Noa Brezner, Yaniv Yur,
Guy Yitzhaki -
Graduates of Musrara school

אמנים:

נועה ברזנר, יניב יור,
גיא יצחקי -
בוגרי בית הספר מוסררה

Curator:

Irena Gordon

אוצרת:

אירנה גורדון

Sadna 1

סדנה 1

Boxes

קופסאות

Etchings and Poems

תצריכים ושירים

Ra'anan Levy - Amir Gilboa
Larry Abramson - Zali Gurevitch
Michael Kovner - Abba Kovner
Moshe Gershuni - Aharon Shabtai
Shaul Shatz - Admiel Kosman
Tamara Rikman - Dan Pagis
Zvi Tolkovsky - Harold Schimmel
David Ben Shaul - Arie Sachs
Sidon Rothenberg - Dalia Ravikovitch

רענן לוי - אמיר גלבץ
לארי אברמסון - זלי גורביץ
מיכאל קובנר - אבא קובנר
משה גרשוני - אהרון שבתאי
שאו שץ - אדמאל קוסמן
תמרה ריקמן - דן פגיס
צבי טולקובסקי - הרולד שימל
דוד בן-שאו - אריה זקס
סידון רוטנברג - דליה רביקוביץ

Curator:

Arik Kilemnik

אוצר:

אריק קלמניק

Sadna 3, The Jerusalem Print Workshop
Shivtei Israel 38, Jerusalem

סדנה 3, סדנת ההדפס ירושלים
שבטי ישראל 38, ירושלים

Opening Hours:

Sun-Thurs: 08:00-15:00 | Friday: 10:00-12:00

שעות פתיחה:

ימים א'-ה': 08:00-15:00 | בימי ו': 10:00-12:00

בצל חדרי הלב בשבילי נהרות מוסררה נשמות יפות חגות
שמי ברכה יורדים לאט, גננים במסעם עושים אהבה וברושים בלילות
יחרחו נשים מפלרטטות עם ארנים חרש, מדקקות גננים טומני הפתעה
ניקול זגורי אכתב עליך שיר,
מפה שממית יולדת מלים נשפכות כמו מי גשם נבלעים בים שהתגלה

בז אדם סטר מעופף כאן,
שערי העיר שולחים ניחוח אריות לישיש צבוט עפעפים שיושב על הספסל ממול
והלני עם קבוצת מלאכים מחיכת חיוך מעולם שמעבר, שולחת אורגזמה מהמאה
הראשונה לפני הספירה לשתי נשים מחובקות מהמאה העשרים ואחת

חיה אסתר, מתוך התערוכה **מלכה בבלונד**

פוטופואטיקה Photopoetics

עונת התערוכות בגלריות בית הספר מוסררה, שנפתחת באוקטובר 2013, עוסקת זו השנה השלישית, במפגש בין צילום - וידאו ושירה, ומחברת עשייה של צלמים, אמנים, משוררים ואוצרים.

בגלריה ע"ש מורל דרפער מוצגת שירתה של המשוררת - ואן נויין שנאספה לתוך חוברת השירה "מעייך", לצד תצלומים של תשעה צלמים צעירים, המוצגים על גבי מדפים. הגלריה החדשה מציגה את שירתה של חיה אסתר - משוררת ירושלמית ואמנית, איתה יצרו דיאלוג שלושה אמנים. הגלריה החברתית במוסררה פותחת צוהר למרחב הכנעני ומציגה שירה כנענית וצילום עכשווי. השנה מצטרפת לשלוש הגלריות במוסררה, גם תערוכה בגלריה של סדנת ההדפס ירושלים.

אבי סבג, אוצר ראשי

לפרטים נוספים:

02-6286519

www.musrara.co.il



משרד
החינוך
מחוז
מרכז

